

## Bestätigung

Handelsbezeichnung .....	Diverse Fahrzeugmarken und Typen
Typ.....	Fahrzeuge mit einer selbsttragenden ebenen Bodengruppe im Lade- bzw. Fahrgastraum.
Fahrzeugklasse .....	M1 ≥ 2.5t, M2, N1, N2
VIN-Code .....	
Änderungsbezeichnung.....	Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen
Änderungstypen .....	Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)

Bauteilhersteller.....  
Ark Pres, TR-Köseköy-Kartepe/KOCAELI  
Fasching Salzburg GmbH, AT-5020 Salzburg  
Hermann Schnierle GmbH, DE-86368 Gersthofen  
Intap Tobik Sp. j. ul. Rokicińska 110/112 95-006 Bukowiec Poland  
MCF S.r.l. Safety Belts, IT-10060 Pancalieri Torino  
MOBIFRAME / OKB SP. Z O.O, PL-95-006 Bukowiec  
PRODEX Sp. z o.o., PL-33-111 Kielce  
Hess Automobile Altmühlbach Altmühlbach 5057 Altmühlbach Dorf

Umbaufirma .....

Anzahl Sitzplätze .....

Begutachtete Sitzplätze .....

**MUSTER GUTACHTEN**

Das Begutachtete Fahrzeug verfügt über eine 1. Reihe zusätzliche Sitzplätze im Fahrgastraum.  
Zusätzliche Einzelsitze und /oder Dreiersitzbank / Dreiersitzbank im Fahrgastraum  
(Die Sätze mit den Nummern 1 bis 5, unten rot eingezzeichnet)



Umbauobjekt .....	Einzelsitz INTAP S1TAX02 / S1TAX08	Sitzbank SAF42 / SAF43
Marke und Bauteilbezeichnung:	INTAP S1TAX02 oder INTAP S1TAX08	OKB SAF42 / SAF43
Ausführung:	Nur als Einzelsitz	Zweier- oder Dreiersitzbank
Art der Kopfstützen:	Im Sitz integriert (ECE-R17)	
Marke und Typ der Gurte:	Wahlweise: ARK PRES Ar4m (E <sub>4</sub> ) 0637192 MCF Ar4m (E <sub>2</sub> ) 16R-08-17007 MCF Ar4m (E <sub>8</sub> ) 16R-08-14585 MCF Ar4m (E <sub>8</sub> ) 16R-08-16811	Wahlweise: Fasching Ar4m (E <sub>1</sub> ) 040396 MCF Ar4m (E <sub>8</sub> ) 0716878 Prodex Ar4m (E <sub>20</sub> ) 16R-04-0886 Schnierle Ar4m (E <sub>1</sub> ) 060876
Marke und Typ der Sitzfüße:	Base V-Leg OS mit Drehkonsole	
Typ des Befestigungsadapter:	W-Fitting VL	
Marke & Typ des Bodensystems:	MOBIFRAME / OKB FLA oder FLM	

Gegenstand .....

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-23-1420, pSi-24-2007 & pSi-25-0905 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.05.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 ≥ 2.5t entspricht.

Bedingungen/Kontrollen .....

- Im Fahrbetrieb müssen die Einzelsitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Die Montage im Fahrzeug (Bodensystem, Einzelsitze & Sitzbank) muss anhand den Einbauvorschriften des Herstellers erfolgen. Die ausführende Firma muss die Einhaltung der Vorschriften mit einer Einbaubescheinigung bestätigen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände** ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Typ	Beschreibung Bauteile	Kombinationsmöglichkeit mit zur Zeit noch unvorgenommenen Abänderungen/Originalzustände		
		Originalzustand	Änderungen gemäss ECE-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Rädern / Reifen	X	X	1)
A1b	ΔECE-R14		X	1)
A2	Radsturz	X	X	1)
A3a	Bremsanlage	X	X	1)
A3b	Federelemente	X	X	1)
A3c	Abläufungsschrauben	X	X	1)
A3d	Zulassungsschein		--	--
A4	Getriebe / Kupplung	X	X	1)
A4c	Lenkhilfe	X	X	1)
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgas-/ Geräuschemission	X	X	1)
A6	tragende Karosserie		X	1)
A7a	Dach / Dachstange	X	X	1)
A7b	Verkleidung	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile		Merkblatt KT16	1)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen

--- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

1) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.



Vaudreuil, 29. April 2025

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Mirco Dardel

Nr. 40/C

(Nur gültig mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :